

4TH SUNDAY OF ADVENT (20 DECEMBER)

SECOND VESPERS

D



e- us, in adiu-tó-ri- um me- um inténde.

God, come to my assistance.

R. Dómi- ne, ad adiu- vándum me festí- na. Gló- ri- a Patri,

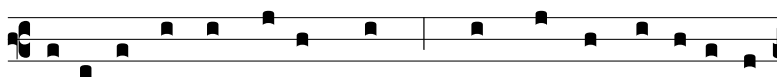
*Lord, make haste to help me.**Glory to the Father,*et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto. Sic- ut e- rat in princí- pi- o,
and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning,et nunc et semper, et in sæcu- la sæcu- ló- rum. Amen. Alle- lú- ia.
is now, and ever shall be, unto the age of ages.

HYMNUS

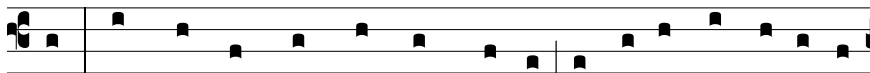
Conditor alme siderum

IV

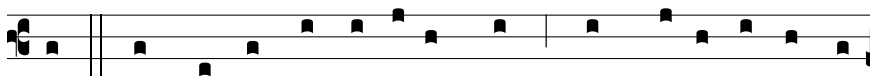
C



re-a-tor of the starry height, ★ The faithful's ev-erlasting



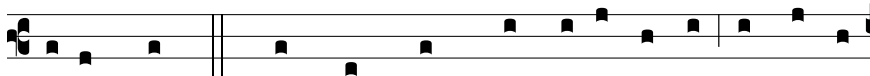
light, You have, O Christ, redeemed us all, In mercy hear us as we



call. 2. For, grieving that all living breath Should perish by the law



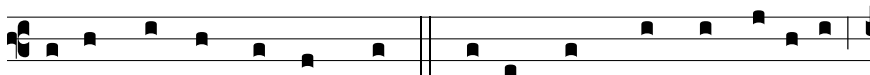
of death, Salvation for the world you wrought, And healing to the



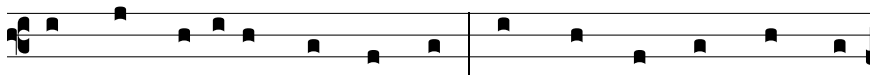
guilty brought. 3. When this world's night began to fall, As goes a



bridegroom from his hall, You came out from your palace-room, The



Virgin-Mother's stainless womb. 4. Before your boundless majes-ty



The whole cre-ation bows the knee, And things on earth, with those



on high, Beneath your sway subjected lie. 5. O Ho-ly One, to you



we pray, Who are to come at Judgment day, Ward off, while yet



we dwell below, The weapons of our crafty foe. 6. To God the Father,



God the Son, And God the Spirit, Three in One, Praise, honor, pow'r



and glory be, From age to age e-ternally. A-men.

ANTIPHONA

Cf. Heb 7:4

IV A

I

n-tu-émi-ni ★ quantus sit glo-ri-ó-sus i-ste, qui ingré-di-
Consider how glorious this Person is who is entering in

tur ad salvándos pópu-los. † ★
to save the people.

PSALM 109

THE MESSIAH, KING AND PRIEST

Christ's reign will last until all his enemies are made subject to him (1 Cor 15:25).

The Lord's revelation to my Master: †

"Sit on my right: ★
 your foes I will put beneath your feet."

The Lord will wield from Zion †

your scepter of power: ★
 rule in the midst of all your foes.

A prince from the day of your birth †

on the holy mountains; ★
 from the womb before the dawn I begot you.

The Lord has sworn an oath he will not change. †

"You are a priest for ever, ★
 a priest like Melchizedek of old."

The Master standing at your right hand ★
 will shatter kings in the day of his great wrath.

He shall drink from the stream by the wayside ★
 and therefore he shall lift up his head.

Glory to the Father, and to the Son, ★
 and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, ★
 and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

Is 40:4

I D

E

-runt pra-va ★ in di-récta, et ás-pe-ra in vi- as pla-nas:
The crooked shall become straight, and the rough ways plain:

ve-ni, Dómi-ne, et no-li tardá- re, al-le- lú-ia.
come, Lord, and do not delay, alleluia.

†

★

PSALM 111

THE HAPPINESS OF THE JUST MAN

Live as children born of the light. Light produces every kind of goodness and justice and truth (Eph 5:8-9).

Happy the man who fears the Lord, ★
 who takes delight in all his commands.

His sons will be powerful on earth; ★
 the children of the upright are blessed.

Riches and wealth are in his house; ★
 his justice stands firm for ever.

He is a light in the darkness for the upright: ★
 he is generous, merciful and just.

The good man takes pity and lends, ★
 he conducts his affairs with honor.

The just man will never waver: ★
 he will be remembered for ever.

He has no fear of evil news; ★
 with a firm heart he trusts in the Lord.

With a steadfast heart he will not fear; ★
 he will see the downfall of his foes.

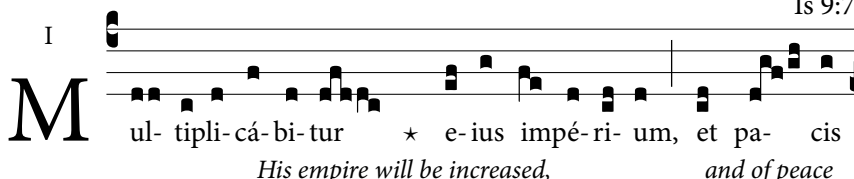
Open-handed, he gives to the poor; †
his justice stands firm for ever. ★
His head will be raised in glory.
The wicked man sees and is angry, †
grinds his teeth and fades away; ★
the desire of the wicked leads to doom.
Glory to the Father, and to the Son, ★
and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, ★
and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

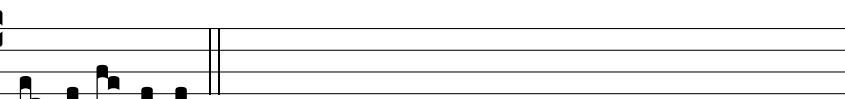
The antiphon is sung with the canticle in the mode of a trope, before and after the canticle.

Is 9:7

I



M ul- tipli-cá-bi-tur ★ e-ius impé-ri-um, et pa- cis
His empire will be increased, and of peace



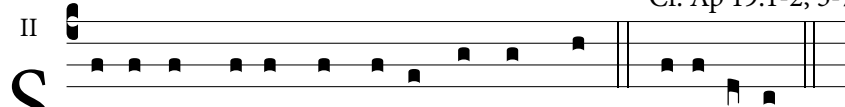
non e-rit fi-nis.
there will be no end.

CANTICUM

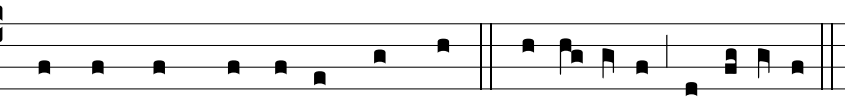
THE WEDDING OF THE LAMB

Cf. Ap 19:1-2, 5-7

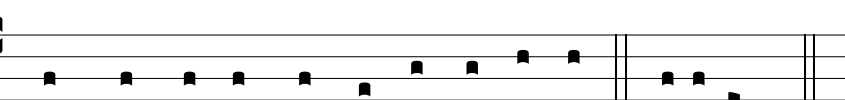
II



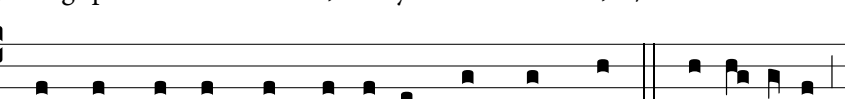
S al-vation, glory, and power to our God: R. Alle-lú-ia.



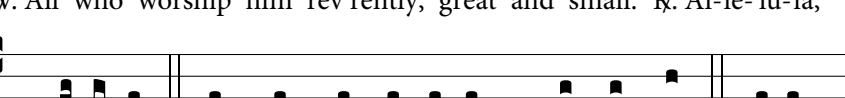
℣. His judgments are honest and true. R. Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.



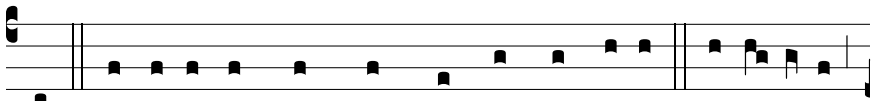
℣. Sing praise to our God, all you his servants, R. Alle-lú-ia.



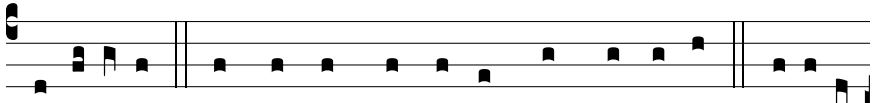
℣. All who worship him rev'rently, great and small. R. Al-le-lú-ia,



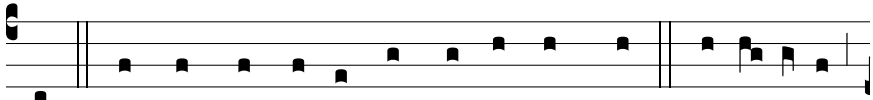
al-le-lú-ia. ℣. The Lord our all-powerful God is King; R. Alle-lú-



ia. V. Let us rejoice, sing praise, and give him glory. R. Al-le-lú-ia,



al-le-lú-ia. V. The wedding feast of the Lamb has begun, R. Alle-lú-



ia. V. And his bride is prepared to welcome him. R. Al-le-lú-ia,



al-le-lú-ia. V. Glory to the Father, and to the Son, R. Alle-lú-ia.



V. And to the Ho-ly Spirit: R. Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. V. As it was



in the beginning, is now, R. Alle-lú-ia. V. And will be for e-ver.



Amen. R. Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

LECTIO BREVIS

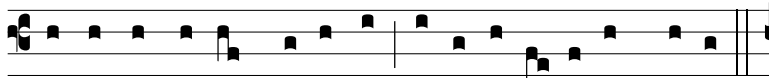
Ph 4:4-5

Rejoice in the Lord always! I say it again. Rejoice! Everyone should see how unselfish you are. The Lord is near.

RESPONSORIUM BREVIS

Ps 84:8

IV

O

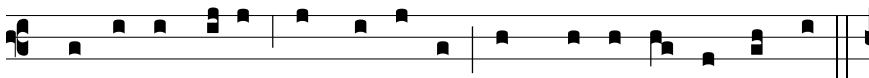
- sténde no- bis Dómi- ne mi- se- ri- córdi- am tu- am.

*Show to us, O Lord,**your mercy.*

℣. Osténde no- bis Dómi- ne mi- se- ri- córdi- am tu- am.

*Show to us, O Lord,**your mercy.*

℣. Et sa- lu- tá- re tu- um da no- bis. ℣. Mi- se- ri- córdi- am tu- am.

*And give us your salvation.**Your mercy.*

℣. Gló- ri- a Pa- tri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i San- cto.

*Glory to the Father,**and to the Son,**and to the Holy Spirit.*

℣. Osténde no- bis Dómi- ne mi- se- ri- córdi- am tu- am.

*Show to us, O Lord,**your mercy.*

ANTIPHONA AD MAGNIFICAT - 20 DECEMBRIS

Cf. Is 22:22; 42:7

II

O

Cla- vis Da-vid, ★ et sceptrum domus Isra- el, qui á-

pe-ris, et nemo claudit, claudis, et nemo á-pe- rit: ve-ni,

et e-duc vinctum de domo cárce- ris, se-déntem in té-nebris,

et umbra mortis.

O Key of David and scepter of the House of Israel, who open, and no one can close, who close, and no one can open: come and lead those bound from the house of imprisonment, those dwelling in darkness and the shadow of death.

CANTICUM EVANGELICUM

THE SOUL REJOICES IN THE LORD

Lc 1:46-55

II

M

agní-fi-cat ★ á-nima me- a Dómi-num, et exsultá-vit spi-

ri-tus me- us ★ in De- o sa-lu-tá-ri me- o, qui- a respé-xit humi-

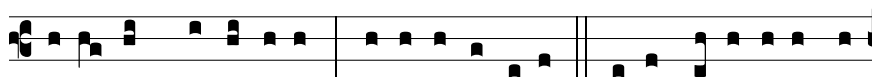
li-tá-tem an-cíl-læ su-æ. ★ Ecce e-nim ex hoc be- á-tam me di-



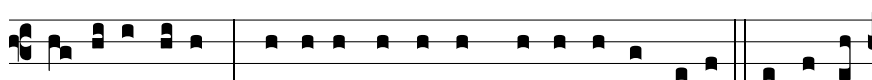
cent omnes ge-ne-ra-ti- ó-nes, qui- a fe-cit mi-hi magna, qui po-tens



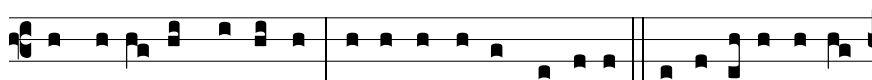
est, ★ et sanctum nomen e-ius, et mi-se-ri-córdi- a e-ius a pro-gé-



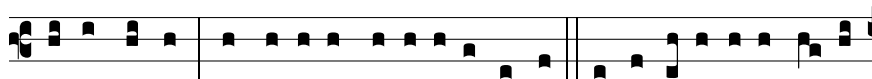
ni- e in pro-gé-ni- es ★ timénti-bus e-um. Fe-cit po-ténti- am in



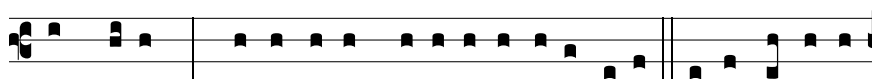
bráchi- o su- o, ★ dispérsit su-pérbos mente cordis su- i; de-pó-su-



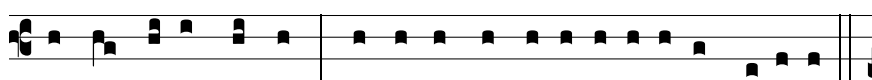
it po-téntes de se-de ★ et ex-al-tá-vit húmi-les; e-su-ri- éntes im-



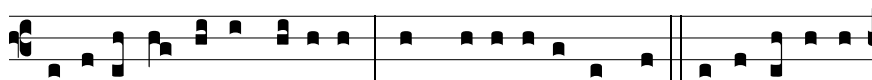
plé-vit bo-nis ★ et dí-vi-tes dimí-sit in-á-nes. Suscé-pit Isra- el pú- e-



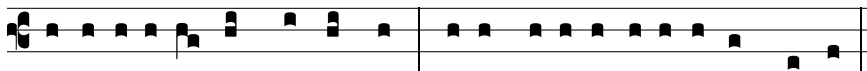
rum su-um, ★ re-cordá-tus mi-se-ri-córdi- æ su-æ, si-cut lo-cú-tus



est ad patres nostros, ★ Abra-ham et sémi-ni e-ius in sæcu-la.



Gló-ri- a Pa-tri, et Fí-li- o, ★ et Spi-rí-tu- i Sancto. Si-cut e-rat in



prínci-pi- o, et nunc, et semper, ★ et in sǣcu-la sǣcu-ló-rum. Amen.

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name. He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty. He has come to the help of his servant Israel for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

PRECES

To Christ the Lord, who was born of the Virgin Mary, let us pray with joyful hearts: Come, Lord Jesus!

R. Come, Lord Jesus!

Lord Jesus, in the mystery of your incarnation you revealed your glory to the world, – give us new life by your coming.

R. Come, Lord Jesus!

You have taken our weakness upon yourself, – grant us your mercy.

R. Come, Lord Jesus!

You redeemed the world from sin by your first coming in humility, – free us from all guilt when you come again in glory.

R. Come, Lord Jesus!

You live and rule over all, – in your goodness bring us to our eternal inheritance.

R. Come, Lord Jesus!

You sit at the right hand of the Father, – gladden the souls of the dead with your light.

R. Come, Lord Jesus!

PATER NOSTER

P

a- ter no-ster, ★ qui es in cæ- lis: sancti- fi- cé- tur
Our Father, who art in heaven, hallowed be

no- men tu- um; advé- ni- at ré- gnum tu- um; fi- at vo- lúntas tu- a,
thy name thy kingdom come thy will be done

sic- ut in cæ- lo et in terra. Pa- nem nostrum co- ti- di- á-
on earth as it is in heaven. Give us this day

num da no- bis hó- di- e et dimit- te no- bis dé- bi- ta
our daily bread and forgive us our trespasses

nostra, sic- ut et nos dimít- timus de- bi- tó- ri- bus nostris;
as we forgive those who trespass against us;

et ne nos indú- cas in tenta- ti- ó- nem; sed lí- be- ra nos a ma- lo.
and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

ORATIO CONCLUSIVA

Pour forth, we beseech you, O Lord, your grace into our hearts, that we, to whom the Incarnation of Christ your Son was made known by the message of an Angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his Resurrection. Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

℟. Amen.

RITUS CONCLUSIONIS

℣. The Lord be with you.

℟. And with your spirit.

℣. May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

℟. Amen.

BENEDICAMUS DOMINO

B 

e-ne-di-camus Dó-mi-no. ℟. De-o grá-ti-as.

Let us bless the Lord. Thanks be to God.